

Kalkens dialect

Dit woordenboek Kalkens bevat 7 gezegden, 98 woorden en 3 opmerkingen.

7 gezegden

- arm zijn, niet veel geld hebben - gene naugel voor aan zijn gat te krappen
- beter weten / eigenwijs zijn / zich moeien - ounen slabaurus sloan
- dood gaan - hee is de pijp uit, hee zat uk nie meer voertvertellen, tes ook me em gepasseert,
- Het is om zeep - T'schoap es de preute af!
- het is perfect - ' t es nen druem in een engels bedde
- overgeven - ne mutten leggen
- uitvoerig praten en gesticuleren - uitleggen en peten tiëkenen

98 woorden

- aardappelen - petoaters
- ajuin - andzjun
- altijd - altij
- auto - oto
- benieuwd zijn - belinkt zijn
- biefstuk - bustijk
- brievenbus - boitte
- bromvlieg - mauescheiter
- brood - bruë
- dan - as
- dan - tan
- dazen - boalen
- dit jaar - vande joar
- dokter - dokter
- dom vrouwmens - kalle
- een boterham - nen boot
- enkels - knoesels
- fiets - velo
- gehakt - gekapt
- geit - giëte
- geitje - gietsen
- gilet - zjaket
- grasplein - peloeze
- haag - hauge
- haagschaar - haugschaure
- héél slecht weer / onweer - baumesse
- hesp - epse
- jong kalf - mutten
- jouw - ou
- jullie - ilder
- kaart - koarte
- kalender - almenak
- kalkoen - kallekoen
- katapult - meike

- kerk - keirke
- knikker - lavuer
- koord - zieël
- koorts - korses
- kopvlees - hüflakke
- kotelet - kortelette
- kruiwagen - kortewaugen
- kruiwagen - kortewoagen
- ladder - lieëre
- lawaai - laweit
- limonade - lémenade
- markt - mort
- meer - miër
- meersen - meirschen
- meikever - iëkronker
- meikever - eekronker
- meikever - eekronkere
- merel - meirloan
- met moeite - mee ruize
- mistig - gesmürd
- morgen - meirgen
- naast - neverst
- Nachtjapon - Tawoart
- nipt - nauomrijen
- nochtans - pertank
- overgeven - spaujen
- pannenkoek - slemper
- pensen - triepen
- postzegel - temper
- praline - plarien
- rem - frein
- rolluik - perseine
- rolluik - prescheine
- salami - bloende
- schaar - schaure
- schommel - biezebijze
- snel - zieëre
- spaarzaam iemand - krebberbijter
- spek - geregeld
- staandelamp - lampadeir
- tas - kabaa
- telefoon - telefon
- tijdens - beinst
- toch wel - jaukendoe
- toch wel - jautendoe
- trui - lijfrok
- tussendoor - allekaks
- vaars - veize
- vandaag - vandauge
- véél volk / toeloop - begankenesse
- veiligheidsspeld - toespelle
- venster - vauster
- vensterbank - zulle

- verkeersbord - palette
- vleessaus (met ajuin) - pielekes sausse
- vlinder - botervijver
- volgend - nauste
- vorig jaar - ferlede joar
- vork - ferset
- warmwaterkruik - pulle
- wesp - fluitenier
- zenuwen - zeelmes
- zeurzak - unkerzak
- zin hebben om iets te doen / ongeduldig zijn - kitsig zijn

3 opmerkingen

- Hoewel Kalken tussen Overmere en Laarne geprangd ligt, is er toch heel veel verschil in dialect : wij drinken kaafee en in Laarne is dat kaffé ; wij zeggen eikke en in Laarne ijkke, in Overmere spreken ze al van gaa ipv gij. Hoe we zo kunnen veranderen op een paar honder meter ; -)
- gewoonlijk voegt de gesprekspartner dan toe `mee nen duitse ressor`
- typisch Kalkens gerecht (aardappelpuree met zurkel, vaak met spek)

Dit woordenboek 'Kalkens' is samengesteld door bezoekers van www.mijnwoordenboek.nl. Heeft u zelf ook woorden of ziet u fouten? U kunt die dan zelf toevoegen en verbeteren op de website, of laten toevoegen door een handige kennis.